

入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION 입학원서

おおさか こくさいせんもんがっこう にほんごがっか
大阪YMCA国際専門学校 (日本語学科)

Other Visas
(留学ビザ以外)

写真
photo

4 cm × 3 cm

- 注意 ① 願書は出願者本人が記入すること。 입학원서는 신청자 본인이 기입할 것.
 Notes Application must be completed personally by applicant.
 ② 日本語 または 漢字、英字 で記入すること。 일문어(한자) 또는 영문으로 기입할 것.
 Fill in the form in Japanese (or Chinese / English).
 ③ 活字体で書くこと。 Fill in the form in your own handprinting. 활자체로 기입할 것.

姓名 (漢字) Name _____ Family Name 성 Given Name 명 Middle Name		性別 Sex 男 · 女 Male / Female
In English 拼音/로마자		配偶者の有無 Marital Status 有 · 無 Married / Single
生年月日 Date of Birth	1 9 年 _____ 月 _____ 日 Year Month Day	満年齢 Age _____
国籍 (重国籍の場合はすべての国籍を記入すること) Nationality (Dual nationalities are to be mentioned) 국적 (다국적인 경우는 모든 국적을 기입할 것)		
出生地 出生지 Place of Birth	使用言語 사용 언어 What language do you speak?	
パスポート Passport 여권		
氏名 Name 発行年月日 Date of Issue 발급일 年 月 日	旅券番号 Passport No. 有効期限 Valid until 유효기간 年 月 日	
現在、出願者が住んでいる住所 Present Address 申請者本人的現地址 신청자의 현재 거주지		
自宅電話 市外局番 Area Code Tel : home () () ()		携帯電話 Tel : mobile () () ()
家族の状況 Composition of your family 가족사항 * 本国での家族を記入 (父・母・兄弟・姉妹/既婚者の場合は、配偶者・子供) 日本在住の家族があればそれも記入すること。 List all members of your immediate family, including any who are residing in Japan. 填写在中国的家属情况 (父母· 兄弟姐妹 / 已婚者还要填写配偶· 子女的情况)。 如果有在日亲属也要填写。 본국에서의 가족을 기입할 것. (부모, 형제자매/기혼자는 배우자, 아이) 일본에 거주하는 가족이 있으면 그것도 기입할 것.		
氏名 Name In English 漢字氏名	続柄 Relationship	年齢 Age
現住所 Present Address Tel () () 携帯 ()		
Tel () () 携帯 ()		
Tel () () 携帯 ()		
Tel () () 携帯 ()		
Tel () () 携帯 ()		

学歴 The school you graduated from. 초등학교에서 최종학교까지 그 연대에 따라 기입할 것	
中学校 Junior High School	卒業年月日 Graduation Year/Month 年 月 Year Month
高校 Senior High School	卒業年月日 Graduation Year/Month 年 月 Year Month
大学、短大、専門学校等 University Or Others	卒業年月日 Graduation Year/Month 年 月 Year Month
その他 Others	卒業年月日 Graduation Year/Month 年 月 Year Month

職歴 Occupational experiences 직업 경력		
有 Yes · 無 No	勤務先名 Name of Company / 職種 Type of Work	期間 Period 年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month

日本語学習歴 Experiences of studying Japanese 일본어 학습 경력		
学校名 () · 自学	学習期間 Period 年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month	出願時の学習時間数 Study hours 時間 hours

*検定試験【日本語】の受験歴 Have you ever taken the following exams? 일본어 검정시험 수험 경력					
	受験歴 Yes or No	受験年 When	受験した級 Which level	結果 Result	得点 Score
日本語能力試験 Japanese language proficiency test	() 有 Yes () 無 No	年 月 Year Month	級 Level	合格 / 不合格 Pass / Fail	点 Score
J-TEST	() 有 Yes () 無 No	年 月 Year Month	級 Level	合格 / 不合格 Pass / Fail	点 Score
	() 有 Yes () 無 No	年 月 Year Month	級 Level	合格 / 不合格 Pass / Fail	点 Score

志望理由
Purposes of Studying Japanese / 就学理由 / 入学理由 / 취학이유

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

経費支弁者 Person responsible for your fees 경비 지불자 (在日中の学費・生活費等の経費を負担する方)	名前 Name	続柄 Relationship

上記のとおり相違ありません。위 내용이 분명함을 증명합니다.
Upon my honor I hereby declare the above information true and correct.

日付 기입일
Date _____

署名 서명
Signature _____